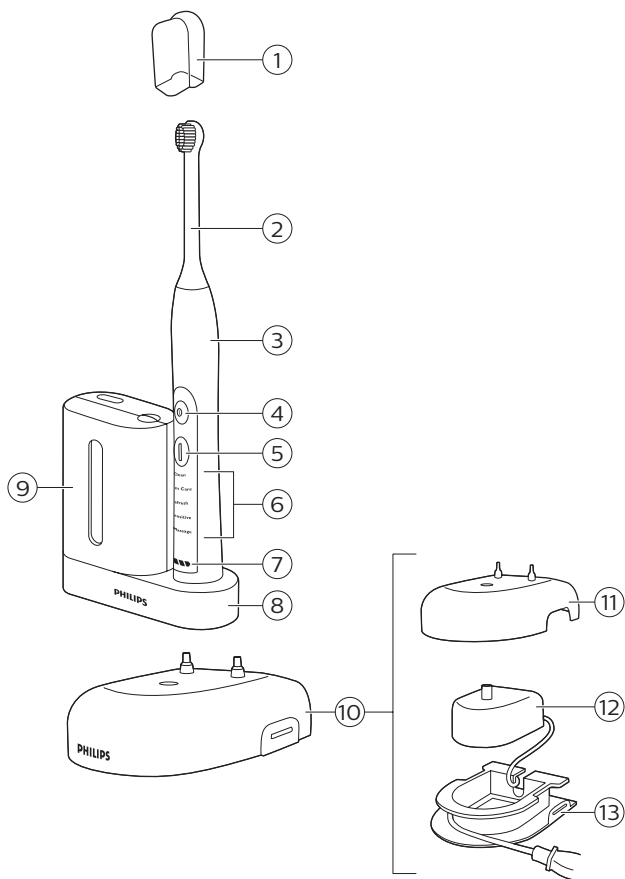


Flexcare+
فلیکس کیئر+
HX6922



PHILIPS
sonicare







I



FlexCare+ 900+ series

ENGLISH 6
FRANÇAIS 20
العربية 46

6 ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Intended use

The device is intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle, the charger, the charger cover and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

8 ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1** Hygienic travel cap
- 2** Brush head
- 3** Handle with soft grip
- 4** Power on/off button
- 5** Mode button
- 6** Brushing modes
- 7** Deluxe recharge gauge
- 8** UV sanitiser base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
- 9** UV sanitiser (specific types only)
- 10** Deluxe charger (specific types only)
- 11** Charger cover with brush head holder
- 12** Travel charger
- 13** Charger base with cord wrap
 - Not shown: UV light bulb
 - Not shown: Sanitiser drip tray
 - Not shown: Protective screen for UV light bulb

Preparing for use

Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles face the front of the handle. (Fig. 4)
- 2 Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.

Charging your Philips Sonicare

- 1 Put the mains plug of the charger or sanitiser in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger or sanitiser (Fig. 5).
 - ▶ The flashing light of the battery gauge indicates that the toothbrush is charging.
 - 1 solid green LED indicates that the toothbrush is 34-66% charged.
 - 2 solid green LEDs indicate that the toothbrush is 67-94% charged.
 - 3 solid green LEDs indicate that the toothbrush is fully charged.

Note: If the battery charge of your Philips Sonicare is low, you hear 3 beeps and 1 LED of the recharge gauge flashes yellow for 30 seconds after completing the brushing cycle.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare on the charger when not in use. Once the Philips Sonicare is fully charged, the charger draws minimal energy from the wall socket.

Note: It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using the Philips Sonicare

Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline (Fig. 6).
- 3 Press the power on/off button to switch on the Philips Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximise Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.

10 ENGLISH

- 5** Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

- 6** Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (inside bottom teeth) (Fig. 7).

- 7** After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 8).

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Brushing modes

Philips Sonicare automatically starts in the default Clean mode.

- 1** Prior to switching on the Philips Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
- ▶ The selected brushing mode illuminates.
 - ▶ Once a brushing mode has been selected, it remains active until another brushing mode is selected.

Note: When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes. The following brushing modes are available:

Clean

Complete whole mouth cleaning (2 minutes).

Gum Care

Complete whole mouth cleaning (2 minutes) plus gentle cleaning for problem areas and along the gumline (1 minute).

Refresh

Touch-up for a quick clean (1 minute).

Sensitive

Gentle cleaning for sensitive gums and teeth (2 minutes).

Massage

Gentle gum stimulation (2 minutes).

Note: When Philips Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. The handle has to be fully charged. Deactivate the Easy-start feature. For areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to help remove stains.

Features

Easy-start

This Philips Sonicare type comes with the Easy-start feature activated. The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

Deactivating or activating the Easy-start feature

1 Attach your brush head to the handle.

2 Place the handle on the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dentists recommend brushing at least 2 minutes twice a day.

12 ENGLISH

Quadpacer

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. See section 'Brushing modes' in chapter 'Using the Philips Sonicare' (Fig. 7).

The Quadpacer feature on this type has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

- 1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger.
- 2** Press and hold the mode button for 2 seconds.
 - ▶ You hear 1 beep to indicate the Quadpacer has been deactivated or you hear 2 beeps to indicate the Quadpacer has been activated.

Cord wrap on deluxe charger (specific types only)

If your type includes the deluxe charger cover and base, the travel charger is pre-installed inside the cover. If you want to shorten the mains cord, you can store excess cord in the cord wrap feature built into the charger base.

- 1** To separate the charger cover from the charger base, press the two grey snap bars on the charger base and pull the white charger cover upwards. (Fig. 9)
- 2** Wrap excess power cord around the grey charger base as shown in the picture. Be sure to wrap the cord on the inside of the two snap levers. (Fig. 10)
- 3** When you have stored the excess cord, guide the mains cord through the small groove in the rear of the grey charger base. (Fig. 11)
- 4** To reattach the charger cover, press it down over the charger base until it snaps into place.

Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover and charger base.

Cord wrap on sanitiser with integrated charger (specific types only)

- If your type includes the sanitiser, you can store excess cord in the cord wrap feature built into the bottom of the sanitiser. (Fig. 12)

Sanitising (specific types only)

- With the UV sanitiser you can clean your brush head after every use (Fig. 13).

Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open or if the blue window is broken or missing from the sanitiser. UV light can be harmful to the human eye and skin. This appliance should be kept out of reach of children at all times.

Unplug the sanitiser and call Consumer Care if the sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

- 1** After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.

Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.

- 2** Place your finger in the door recess on top of the sanitiser and pull open the door (Fig. 14).

- 3** Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser. (Fig. 15)

- Make sure the bristles of the brush head directly face the light bulb.

Note: Only clean Philips Sonicare ProResults brush heads in the sanitiser.

- 4** Make sure the sanitiser is plugged into the wall socket.

- 5** Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note: You can only switch on the sanitiser if the door is properly closed.

Note: The sanitiser stops if you open the door during the sanitising cycle.

14 ENGLISH

Note: The sanitiser cycle runs for 10 minutes and then automatically switches off.

- ▶ The sanitiser is in operation when the blue light glows through the window.
- ▶ When the sanitising cycle is complete, the sanitiser automatically switches off.

Cleaning

Do not clean the brush head, handle, travel charger, charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 16).

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 17).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

Charger

- 1 Unplug the charger.
- 2 Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.
 - Charger 100-240V ~, 50/60Hz, 0.4-1.4W

Sanitiser (specific types only)

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean the sanitiser weekly.

- 1 Unplug the sanitiser.

- 2** Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth (Fig. 18).
- 3** Clean all reflector surfaces with a damp cloth.
- 4** Remove the protective screen in front of the UV light bulb. (Fig. 19)
To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull it out.
- 5** Remove the UV light bulb.
To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.
- 6** Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.
- 7** Reinsert the UV light bulb.
To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.
- 8** Reinsert the protective screen.
To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitiser.

Storage

- If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap feature to store the mains cord neatly.

Replacement

Brush head

- Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only compatible Philips Sonicare replacement brush heads.

16 ENGLISH

UV light bulb

- You can order replacement UV light bulbs from the Consumer Care Centre in your country or an authorised Philips service centre.

Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver:

- 1** To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Philips Sonicare.
- 2** Insert a flat-head (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap. (Fig. 20)
- 3** Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 21).
- 4** Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 22).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question

Answer

Why doesn't the Philips Sonicare toothbrush work?

You may need to recharge the Philips Sonicare. Charge the Philips Sonicare for at least 24 hours.

The socket may not be live. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is switched off.

You may need to reattach or replace the brush head.

Why do I feel a tickling sensation when I use the Philips Sonicare?

You may experience a slight tickling/tingling sensation when you use Philips Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with the Philips Sonicare, this sensation diminishes.

Why is there a brief pause in the bristle motion while I'm brushing?

This is the Quadpacer feature reminding you to move to a new section of your mouth. This feature enables you to spend equal time brushing all areas of the mouth (see chapter 'Using the Philips Sonicare, section 'Brushing instructions').

18 ENGLISH

Question	Answer
The brush head chatters against my teeth. What can I do about this?	To avoid this, keep the brush head properly oriented, with the bristles placed on the gumline at a slight angle.
Why does the toothbrush seem less powerful?	You may need to charge the Philips Sonicare.
	The Easy-start feature may be on. Deactivate the Easy-start feature (see chapter 'Features').
	You may need to replace the brush head.
Why doesn't the mode button work during brushing?	Brushing modes should be selected prior to switching on the Philips Sonicare.
Why doesn't the UV sanitiser light go on?	You may need to plug the sanitiser into a live wall socket.
	You may need to shut the sanitiser door.
	You may need to replace the UV light bulb (see chapter 'Replacement').
Do I need a special charger if I travel with my Philips Sonicare?	The travel charger, the deluxe charger and the sanitiser can be used at common worldwide voltages between 100-240V AC, at either 50 or 60Hz. All you need is a simple plug adapter.
	Travel tip: The Philips Sonicare battery is designed to last up to 3 weeks between charges.



Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez tout contact du chargeur et/ou de l'assainisseur avec l'eau. Ne les placez pas et ne les rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Ne les plongez pas dans l'eau ni dans tout autre liquide. Après le nettoyage, assurez-vous que le chargeur et/ou l'assainisseur sont parfaitement secs avant de les brancher sur le secteur.

Avertissement

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. En cas de dommages, le chargeur et/ou l'assainisseur devra/devront être mis au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur et/ou l'assainisseur par un chargeur/assainisseur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas le chargeur et/ou l'assainisseur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse, chargeur et/ou assainisseur) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

- Cessez d'utiliser l'assainisseur si la lampe UV reste allumée alors que l'appareil est ouvert. Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau. Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.

Attention

- Ne mettez pas la tête de brosse, le manche, le chargeur de voyage, le couvercle du chargeur ou l'assainisseur au lave-vaisselle.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- La brosse à dents Philips Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation de la brosse à dents Philips Sonicare.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Philips Sonicare.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices éclaircissants), nettoyez bien la tête de brosse avec de l'eau et du savon après chaque utilisation afin de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.
- Ne touchez pas la lampe UV pendant et juste après le cycle d'assainissement, lorsqu'elle est chaude.
- N'utilisez pas l'assainisseur sans l'écran de protection pour éviter tout contact avec la lampe, car elle peut être chaude.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

22 FRANÇAIS

Description générale (fig. 1)

- 1** Capuchon de protection hygiénique
- 2** Tête de brosse
- 3** Manche confort
- 4** Bouton marche/arrêt
- 5** Bouton de mode
- 6** Modes de brossage
- 7** Indicateur de charge Deluxe
- 8** Assainisseur UV avec chargeur intégré et range-cordon (sur certains modèles uniquement)
- 9** Assainisseur UV (sur certains modèles uniquement)
- 10** Chargeur Deluxe (sur certains modèles uniquement)
- 11** Couvercle du chargeur avec support pour tête de brosse
- 12** Chargeur de voyage
- 13** Socle du chargeur avec range-cordon
 - Non illustré : lampe UV
 - Non illustré : plateau égouttoir de l'assainisseur
 - Non illustré : écran de protection pour lampe UV

Avant utilisation

Fixation de la tête de brosse

- 1 Orientez la tête de brosse de sorte que les poils soient alignés avec l'avant du manche. (fig. 4)
- 2 Insérez le manche métallique au maximum dans la tête de brosse.

Charge de la brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Branchez l'assainisseur ou le chargeur sur la prise secteur.
- 2 Placez le manche sur le chargeur ou l'assainisseur (fig. 5).
 - ▶ Le voyant clignotant de l'indicateur de charge de la batterie indique que la brosse à dents est en charge.
 - 1 voyant vert allumé signifie que la brosse à dents est chargée entre 34 et 66 %.
 - 2 voyants verts allumés signifient que la brosse à dents est chargée entre 67 et 94 %.
 - 3 voyants verts allumés signifient que la brosse à dents est complètement chargée.

Remarque : Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, la brosse à dents Philips Sonicare émet 3 signaux sonores et 1 voyant de l'indicateur de charge clignote en jaune pendant les 30 secondes qui suivent la fin du cycle de brossage.

Remarque : Lorsque vous n'utilisez pas la brosse à dents Philips Sonicare, placez-la sur le chargeur pour que la batterie soit toujours entièrement chargée. Une fois la batterie complètement chargée, la consommation d'électricité est minime.

Remarque : Il faut au moins 24 heures pour charger entièrement la batterie.

Utilisation de la brosse à dents Philips Sonicare

Instructions de brossage

- 1 Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.

24 FRANÇAIS

- 2 Mettez les poils de la tête de brosse sur vos dents, en les inclinant légèrement vers la gencive (fig. 6).
- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4 Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare et laissez l'appareil broser vos dents.
Ne frottez pas.
- 5 Déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à la fin du cycle de brossage.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).

- 6 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur) (fig. 7).
- 7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également broser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée (fig. 8).

La brosse à dents Philips Sonicare est compatible avec :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent toutefois plus rapidement) ;
- les problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges).

Modes de brossage

La brosse à dents Philips Sonicare est paramétrée pour démarrer automatiquement en mode Clean.

- 1 Avant d'allumer la brosse à dents Philips Sonicare, appuyez sur le bouton Mode pour passer d'un mode à l'autre.
- ▶ Le mode de brossage sélectionné s'illumine.
 - ▶ Une fois le mode de brossage sélectionné, celui-ci reste actif jusqu'à ce qu'un autre mode soit sélectionné.

Remarque : Lorsque la brosse à dents est allumée, vous ne pouvez pas changer de mode de brossage.

Les modes de brossage disponibles sont :

Clean

Nettoyage complet de la bouche (2 minutes).

Gum Care

Nettoyage complet de la bouche (2 minutes) et nettoyage doux pour les zones sensibles et le long des gencives (1 minute).

Refresh

Nettoyage rapide (1 minute).

Sensible

Nettoyage doux pour les dents et les gencives sensibles (2 minutes).

Massage

Stimulation en douceur des gencives (2 minutes).

Remarque : Dans le cadre d'études cliniques, il est conseillé de sélectionner le mode Clean de 2 minutes. Le manche doit être entièrement chargé. Désactivez la fonction Easy-start (augmentation progressive de l'amplitude de brossage). Insistez 30 secondes de plus sur les zones les plus tachées.

Caractéristiques

Fonction Easy-start

La fonction Easy-start est activée sur ce modèle Philips Sonicare. Cette fonction, qui augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages, vous permet de vous habituer au brossage Philips Sonicare.

26 FRANÇAIS

Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins une minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Désactivation ou activation de la fonction Easy-start

1 Fixez la tête de brosse au manche.

2 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.

- Pour désactiver la fonction Easy-start :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un signal sonore vous indique que la fonction Easy-start est désactivée.

- Pour activer la fonction Easy-start :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Deux signaux sonores vous indiquent que la fonction Easy-start est activée.

Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, sous peine de réduire l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.

Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en éteignant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle de brossage. Les dentistes recommandent de se brosser les dents 2 fois par jour pendant au moins 2 minutes.

Fonction Quadpacer

- La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les quatre sections de votre bouche. Selon le mode de brossage choisi, les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage. Voir la section « Modes de brossage » du chapitre « Utilisation de la brosse à dents Philips Sonicare » (fig. 7).

La fonction Quadpacer est activée sur ce modèle. Pour la désactiver ou la réactiver :

- 1 Placez le manche, auquel vous aurez fixé une tête de brosse, sur le chargeur préalablement branché.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.
- Un signal sonore indique que la fonction Quadpacer est désactivée et deux signaux sonores qu'elle a été activée.

Range-cordon sur chargeur Deluxe (sur certains modèles uniquement)

Si votre modèle inclut le couvercle et le socle du chargeur Deluxe, le chargeur de voyage est intégré au couvercle. Pour raccourcir le cordon d'alimentation, enroulez-le autour du range-cordon situé dans le socle du chargeur.

- 1 Pour séparer le couvercle du socle, appuyez sur les deux barres grises situées sur le socle et tirez le couvercle blanc vers le haut. (fig. 9)
- 2 Ajustez la longueur du cordon d'alimentation en l'enroulant autour du socle gris, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous que le cordon est bien maintenu. (fig. 10)
- 3 Insérez ensuite le cordon d'alimentation dans la petite fente située à l'arrière du socle gris. (fig. 11)
- 4 Pour refermer le couvercle, exercez une pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Conseil : Pour plus de confort lors de vos déplacements, vous pouvez retirer le chargeur de voyage et l'utiliser sans le couvercle ni le socle.

Range-cordon sur assainisseur avec chargeur intégré (sur certains modèles uniquement)

- Si votre modèle inclut l'assainisseur, vous pouvez ajuster la longueur du cordon en l'enroulant autour du range-cordon intégré dans le socle de l'assainisseur. (fig. 12)

Assainisseur (sur certains modèles uniquement)

- L'assainisseur UV permet de nettoyer les têtes de brosse après chaque utilisation (fig. 13).

28 FRANÇAIS

Cessez d'utiliser l'assainisseur si la lampe UV reste allumée alors que l'appareil est ouvert ou que la fenêtre bleue est cassée ou manquante. Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau. Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.

Si de la fumée ou une odeur de brûlé s'échappe de l'assainisseur en fonctionnement, débranchez l'appareil et contactez le Service Consommateurs.

1 Après chaque utilisation, rincez la tête de brosse et secouez-la pour en retirer l'eau.

Ne mettez pas le capuchon de protection sur la tête de brosse lors de l'assainissement.

2 Insérez un doigt dans le logement du portillon, en haut de l'assainisseur, puis tirez pour ouvrir (fig. 14).

3 Placez la tête de brosse sur l'un des 2 supports de l'assainisseur. (fig. 15)

- Assurez-vous de placer les poils de la tête de brosse directement face à la lampe.

Remarque : Les têtes de brosse Philips Sonicare ProResults ne doivent être nettoyées que dans l'assainisseur.

4 Assurez-vous que l'assainisseur est branché sur la prise secteur.

5 Fermez l'appareil et appuyez une fois sur le bouton vert marche/arrêt pour sélectionner le cycle de nettoyage UV.

Remarque : Vous ne pouvez allumer l'assainisseur qu'une fois le portillon correctement fermé.

Remarque : L'assainisseur cesse de fonctionner si vous ouvrez l'appareil pendant le cycle d'assainissement.

Remarque : Le cycle de l'assainisseur dure 10 minutes, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement.

- L'assainisseur est en cours de fonctionnement lorsque le voyant bleu au niveau de la fenêtre est allumé.
- Une fois le cycle d'assainissement terminé, l'assainisseur s'éteint automatiquement.

Nettoyage

Ne lavez pas la tête de brosse, le manche, le chargeur de voyage, le couvercle du chargeur ou l'assainisseur UV au lave-vaisselle.

Manche de la brosse à dents

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude (fig. 16).

N'appuyez pas sur l'anneau en caoutchouc du manche métallique avec des objets pointus, sous peine de l'endommager.

- 2 Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.

Tête de brosse

- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation (fig. 17).
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse au moins une fois par semaine à l'eau chaude.

Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur.
- 2 Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

Assainisseur (sur certains modèles uniquement)

Ne nettoyez pas l'assainisseur lorsque la lampe UV est chaude.

Pour une efficacité optimale, il est recommandé de nettoyer l'assainisseur une fois par semaine.

- 1 Débranchez l'assainisseur.
- 2 Retirez le plateau égouttoir et rincez-le à l'aide d'un chiffon humide (fig. 18).

30 FRANÇAIS

3 Nettoyez toutes les surfaces du réflecteur à l'aide d'un chiffon humide.

4 Retirez l'écran de protection placé devant la lampe UV. (fig. 19)

Pour retirer l'écran, saisissez les bords situés près des fermoirs, appuyez légèrement et tirez.

5 Retirez la lampe UV.

Pour retirer la lampe, saisissez-la et sortez-la de sa fixation métallique.

6 Nettoyez l'écran de protection et la lampe UV à l'aide d'un chiffon humide.

7 Réinsérez la lampe UV.

Pour réinsérer la lampe, alignez le bas de l'ampoule avec la fixation métallique et enfoncez l'ampoule dans la fixation.

8 Réinsérez l'écran de protection.

Pour réinsérer l'écran, alignez les taquets de fixation de l'écran avec les fentes de la surface du réflecteur située près de la lampe UV.

Appuyez sur l'écran de sorte qu'il s'enclenche dans les fentes de l'assainisseur.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière. Utilisez le range-cordon pour ranger correctement le cordon d'alimentation.

Remplacement

Tête de brosse

- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois.
- Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare compatibles.

Lampe UV

- Vous pouvez commander des lampes UV de rechange auprès du Service Consommateurs de votre pays ou d'un Centre Service Agréé Philips.

Recyclage

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

Ce processus est irréversible.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'un tournevis à tête plate (standard).

- 1** Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents ne s'allume plus du tout.
- 2** Insérez un tournevis à tête plate (standard) dans la fente située sur la partie inférieure du manche. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le couvercle inférieur. (fig. 20)
- 3** Tenez le manche à l'envers et tirez sur l'axe pour retirer les composants internes du manche (fig. 21).
- 4** Insérez le tournevis sous le circuit imprimé, à proximité des connexions de la batterie, et tournez pour rompre ces connexions. Retirez le circuit imprimé et séparez la batterie du boîtier en plastique (fig. 22).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

- La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :
- les têtes de brosse ;

32 FRANÇAIS

- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

Foire aux questions

Ce chapitre reprend les questions les plus fréquemment posées au sujet de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Question

Réponse

Pourquoi la brosse à dents Philips Sonicare ne fonctionne-t-elle pas ?

Votre brosse à dents Philips Sonicare a peut-être besoin d'être rechargée. Dans ce cas, rechargez-la pendant au moins 24 heures.

La prise de courant n'est peut-être pas alimentée. Dans une salle de bain, notez que l'alimentation électrique des prises, notamment celles situées dans les armoires de toilette au-dessus des lavabos ou celles destinées aux rasoirs, peut être coupée lorsque la lumière est éteinte.

Vous devez peut-être refixer ou remplacer la tête de brosse.

J'ai une sensation de chatouillement lorsque j'utilise la brosse à dents Philips Sonicare. Pourquoi ?

Vous pouvez éprouver une légère sensation de chatouillement lors du premier brossage avec la brosse à dents Philips Sonicare. Cette sensation s'atténue après quelques utilisations.

Question	Réponse
Pourquoi y-a-t-il de petites pauses dans les mouvements de la brosse lorsque je me brosse les dents ?	Il s'agit de la fonction Quadpacer qui vous indique que vous devez brosser une nouvelle section de votre bouche. Cette fonction vous permet de brosser toutes les zones de votre bouche pendant un laps de temps équivalent (voir le chapitre « Utilisation de la brosse à dents Philips Sonicare », section « Instructions de brossage »).
La tête de brosse « cliquète » sur mes dents. Que puis-je faire ?	Ceci peut être évité en orientant correctement la tête de brosse et en inclinant légèrement les poils vers la gencive.
La puissance du brossage semble diminuer. Pourquoi ?	Il faut peut-être charger la brosse à dents Philips Sonicare.
	La fonction Easy-start a peut-être été activée. Désactivez-la (voir le chapitre « Caractéristiques »).
	Vous devez peut-être remplacer la tête de brosse.
Pourquoi le bouton Mode ne fonctionne-t-il pas lors du brossage ?	Les modes de brossage doivent être sélectionnés avant d'allumer la brosse à dents Philips Sonicare.
Pourquoi le voyant de l'assainisseur UV ne s'allume-t-il pas ?	Il faut peut-être brancher l'assainisseur sur une prise alimentée.
	Il faut peut-être fermer le portillon de l'assainisseur.

34 FRANÇAIS

Question

Réponse

Il faut peut-être remplacer la lampe UV (voir le chapitre « Remplacement »).

Ai-je besoin d'un chargeur spécial si je voyage avec ma brosse à dents Philips Sonicare ?

Le chargeur de voyage, le chargeur Deluxe et l'assainisseur sont conçus pour une tension secteur comprise entre 100 et 240 V CA, à 50 ou 60 Hz. Munissez-vous simplement d'un adaptateur de courant.

Conseil pour les déplacements : la batterie Philips Sonicare est conçue pour fonctionner pendant 3 semaines maximum entre les charges.

السؤال

الإجابة

قد تحتاج إلى استبدال رأس الفرشاة.

لماذا لا يعمل زر الوضع أثناء استخدام الفرشاة؟
يلزم تحديد أوضاع التنظيف بالفرشاة قبل تشغيل سونيكار.

لماذا لا يضيء مصباح جهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية؟
قد يلزم توصيل جهاز التعقيم في مقبس حائط به كهرباء.

قد تحتاج إلى إغلاق باب جهاز التعقيم.

ربما يلزم استبدال مصباح الأشعة فوق البنفسجية (راجع الفصل "الاستبدال").

هل أحتاج إلى شاحن خاص إذا أخذت فرشاة **سونيكير** معي أثناء السفر؟
يمكن استخدام الشاحن النقال والشاحن الأنيق وجهاز التعقيم مع مستويات الفولتية الشائعة في جميع أنحاء العالم فيما بين 100 إلى 240 فولت تيار متردد، سواء على 50 أو 60 هرتز. كل ما تحتاجه هو مهايئ بقياس بسيط.

نصيحة أثناء السفر: بطارية **سونيكير** مصممة لتدوم حتى 2 أسابيع بين عمليات الشحن.

36 العربية

- الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخاطئ، أو سوء الاستعمال أو الإهمال أو التغيير أو التصليح غير المرخص.
- التآكل والبلاء الطبيعي، بما في ذلك التشطي والخدش والتآكل وتغير أو تبهت اللون.

الأسئلة الشائعة

يضم هذا الفصل الأسئلة الشائعة بشأن هذا الجهاز. وإذا لم تجد الإجابة على سؤالك في هذه القائمة، اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

السؤال

الإجابة

لماذا لا تعمل فرشاة الأسنان سونيكار الخاصة بي؟

من المحتمل أن تحتاج لإعادة شحن الجهاز. قم بشحن الجهاز لمدة ٢٤ ساعة على الأقل.

قد يكون المقبس لا يحتوي على تيار كهربائي. قد ينقطع التيار الكهربائي الواصل إلى مقابض الخزنة المزودة بمرآة فوق أحواض الاغتسال أو مقابض ماكينة الحلاقة في دورات المياه عندما يكون الضوء منطفئًا.

قد تحتاج إلى إعادة تركيب أو استبدال رأس الحلاقة.

قد تشعر بالوخز/ التنميل الخفيف عند استخدام فرشاة الأسنان سونيكير لأول مرة. وبينما تعتاد على تنظيف أسنانك باستخدام فرشاة سونيكار، سوف يختفي هذا الإحساس بالتدرج.

لماذا أشعر بالوخز الخفيف عند استخدام فرشاة الأسنان سونيكير؟

إنها ميزة Quadpacer لتذكيرك بضرورة الانتقال إلى قسم آخر في الفم. تسمح لك هذه الميزة بقضاء وقت متساو في تنظيف كل مناطق الفم (راجع الفصل "استخدام سونيكير، القسم "تعليمات التنظيف بالفرشاة").

لماذا يحدث توقف مؤقت قصير في حركة الشعيرات أثناء استخدام الفرشاة؟

لتجنب هذا الأمر، إحرص على توجيه رأس الفرشاة بالشكل الملائم بحيث توضع الشعيرات على خط اللثة بزوايا خفيفة.

رأس الفرشاة يتأرجح مقابل أسناني. ماذا يمكنني أن أفعل حيال ذلك؟

قد تحتاج إلى شحن فرشاة الأسنان الكهربائية.

لماذا تبدو فرشاة الأسنان أقل قوة؟

قد تكون ميزة البداية السهلة عاملة. أوقف تنشيط ميزة البداية السهلة (أنظر فصل "الميزات").

مصباح الأشعة فوق البنفسجية

- يمكنك طلب قطع غيار لمصابيح الأشعة فوق البنفسجية من مركز رعاية المستهلك في بلدك أو من مركز صيانة معتمد من Philips.

إعادة التدوير

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

يرجاء ملاحظة أن هذه العملية غير قابلة للعكس.

إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، يلزم مفك (قياسي) مفلطح الرأس.

١ لتفريغ البطارية القابلة للشحن من أي مستوى شحن فيها، إنزع اليد من الشاشة وشغل فرشاة الأسنان الكهربائية سونيكير ودعها تعمل حتى تتوقف تلقائياً. كرر هذه الخطوة حتى يصبح من غير الممكن تشغيل فرشاة الأسنان الكهربائية.

٢ قم بإدخال مفك براغ مستوى السطح (عادي) في فتحة تجدها في الجزء السفلي من يد الفرشاة. أدر المفك عكس اتجاه عقارب الساعة لفك غطاء الجزء السفلي (شكل ٢٠).

٣ اقلب اليد رأساً على عقب واضغط لأسفل على العمود لتحرير المكونات الداخلية من اليد (شكل ٢١).

٤ أدخل مفك المسامير اللولبية أسفل لوحة الدائرة الكهربائية، بجوار توصيلات البطارية، وقم بالثني لكسر التوصيلات. انزع لوحة الدائرة الكهربائية وانزع البطارية من الحامل البلاستيك (شكل ٢٢).

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

لا تشمل بنود الضمان الدولي العناصر التالية:

- رؤوس الفرشاة.
- التلف الناتج من استعمال قطع غيار غير معتمدة.

جهاز التعقيم (طرز معينة فقط)

لا تنظف جهاز التعقيم عندما يكون مصباح الأشعة فوق البنفسجية ساخنًا.

ينصح بتنظيف جهاز التعقيم أسبوعيًا للحصول على فعالية مثالية.

١ فصل جهاز التعقيم عن التيار الكهربائي.

٢ اسحب صينية التقطير للخارج. اشطف صينية التقطير وامسحها بقطعة قماش مبللة (شكل ١٨).

٣ نظف كل أسطح العاكس باستخدام قطعة قماش مبللة.

٤ انزع الحاجب الواقي الموجود أمام مصباح الأشعة فوق البنفسجية (شكل ١٩). لإزالة الحاجب، أمسك الحواف القريبة من الوصلات واضغط برفق وشدها للخارج.

٥ قم بفك مصباح الأشعة فوق البنفسجية. لفك المصباح، أمسكه واسحبه خارج المشبك المعدني.

٦ نظف الحاجب الواقي ومصباح الأشعة فوق البنفسجية بقطعة قماش مبللة.

٧ اشطف مصباح الأشعة فوق البنفسجية. لإعادة تركيب المصباح، اضبط الجزء السفلي من المصباح مع المشبك المعدني وادفع المصباح داخل المشبك.

٨ أعد تركيب الحاجب الواقي.

لإعادة تركيب الحاجب الواقي اضبط الحاملات الموجودة على الحاجب مع الفتحات الموجودة على السطح العاكس بالقرب من مصباح الأشعة فوق البنفسجية. ادفع الحاجب مباشرة في الفتحات الموجودة على جهاز التعقيم.

التخزين

- إذا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لمدة طويلة، انزع القابض من مقبض الحائط. بعدها نظف الجهاز وخزنه في مكان بارد جاف بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. يمكن استخدام ميزة لف السلك لتخزين السلك الكهربائي بطريقة أنيقة.

الاستبدال**رأس الفرشاة**

- استبدل رؤوس الفرشاة **سونيكير كل ٣ أشهر** للحصول على نتائج مثالية.
- يرجى الاقتصاد على استخدام قطع غيار رؤوس الفرشاة **سونيكير** المتوافقة.

- ٣ ضع رأس الفرشاة على واحدة من الحاملات في جهاز التعقيم (شكل ١٥).
- تأكد من مواجهة شعيرات رأس الفرشاة لمصباح الأشعة مباشرة.
- ملاحظة: يلزم فقط تنظيف رؤوس الفرشاة ProResults سونيكير في جهاز التعقيم.
- ٤ تأكد من أن جهاز التعقيم موصل بشكل صحيح في مقبس الحائط.
- ٥ أغلق الباب واضغط زر التشغيل/ الإيقاف الأخضر مرة واحدة لتحديد دورة التنظيف بالأشعة فوق البنفسجية.
- ملاحظة: لا يمكن تشغيل جهاز التعقيم إلا إذا تم إغلاق الباب بصورة صحيحة.
- ملاحظة: يتوقف جهاز التعقيم في حالة فتح الباب أثناء دورة التعقيم.
- ملاحظة: يتم تشغيل دورة جهاز التعقيم لمدة ١٠ دقائق وبعدها تتوقف تلقائيًا.
- أعلم أن جهاز التعقيم يكون قيد التشغيل عندما يضيء الضوء الأزرق عبر النافذة.
- عندما تكتمل دورة التعقيم، يتم إيقاف تشغيل جهاز التعقيم تلقائيًا.

التنظيف

ممنوع تنظيف رأس الفرشاة والمقبض وشاحن السفر وغطاء الشاحن وجهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية في غسالة الصحون.

مقبض فرشاة الأسنان

- ١ انزع رأس الفرشاة وقم بشطف منطقة العمود المعدني بالماء الدافئ (شكل ١٦).
- لا تضغط بالأدوات الحادة على مانع التسرب المطاطي الموجود على العمود المعدني، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في التلف.
- ٢ استخدم قطعة قماش مبللة لمسح سطح المقبض بالكامل.

رأس الفرشاة

- ١ أشطف رأس الفرشاة والشعيرات بعد كل استخدام (شكل ١٧).
- ٢ انزع رأس الفرشاة من المقبض واشطف وصلة رأس الفرشاة لمرة واحدة على الأقل أسبوعيًا بالماء الدافئ.

الشاحن

- ١ افصل الشاحن.
- ٢ استخدم قطعة قماش مبللة لمسح سطح الشاحن.

مكان لف السلك الكهربائي على الشاحن الأنيق (طرز معينة فقط)

إذا كان الطراز الخاص بك يشمل غطاء وقاعدة الشاحن الأنيق، يكون الشاحن النقال مسبق التركيب داخل الغطاء. إذا كنت ترغب في تقصير سلك التيار الكهربائي، يمكنك تخزين الطول الزائد من السلك الكهربائي في المكان المخصص للف سلك التيار الكهربائي الموجود في قاعدة الشحن.

١ لفصل غطاء الشاحن من قاعدة الشاحن، اضغط على شريطي الانتزاع الرماديين في قاعدة الشاحن واسحب غطاء الشاحن الأبيض لأعلى (شكل ٩).

٢ لف الطول الزائد من السلك الكهربائي حول قاعدة الشاحن الرمادية كما هو موضح في الصورة. تأكد من لف السلك الكهربائي على الجزء الداخلي من نراعي الانتزاع (شكل ١٠).

٣ بعد تخزين الطول الزائد من السلك الكهربائي، قم بتوجيه سلك التيار الكهربائي عبر الحز الصغير الموجود في الجزء الخلفي من قاعدة الشاحن الرمادية (شكل ١١).

٤ لإعادة تركيب غطاء الشاحن، اضغط عليه لأسفل على قاعدة الشاحن حتى يثبت في مكانه.

نصيحة: للمزيد من الموائمة أثناء النقل، يمكنك إزالة الشاحن النقال واستخدامه بدون غطاء الشاحن وقاعدة الشاحن.

مكان لف السلك الكهربائي على جهاز التعقيم المزود بشاحن مدمج (طرز معينة فقط)

- إذا كان الطراز المتوفر معك يحتوي على جهاز تعقيم، يمكنك تخزين الجزء الزائد من السلك في المكان المخصص للف السلك الكهربائي المدمجة في قاع جهاز التعقيم (شكل ١٢).

التعقيم (طرز معينة فقط)

- يمكنك باستخدام جهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية تنظيف رأس الفرشاة بعد كل استخدام (شكل ١٣).

توقف عن استخدام جهاز التعقيم إذا ظل مصباح الأشعة فوق البنفسجية مضاءً أثناء فتح الباب أو في حالة انكسار النافذة الزرقاء أو فقدانها من جهاز التعقيم. مصباح الأشعة فوق البنفسجية مضر للعين والبشرة. يلزم الاحتفاظ بهذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال طوال الوقت.

افصل جهاز التعقيم عن الكهرباء واتصل برعاية المستهلك إذا انبعث دخان أو رائحة حريق من جهاز التعقيم أثناء تشغيله.

١ بعد التنظيف بالفرشاة، اشطف رأس الفرشاة وانفض الماء الزائد منه.

لا تضع غطاء السفر على رأس الفرشاة أثناء التعقيم.

٢ ضع إصبعك في تجويف الباب أعلى جهاز التعقيم وشده لفتح الباب (شكل ١٤).

41 العربية

ملاحظة: كل عملية تنظيف من أربعة عشر عملية الأولى يجب أن تستغرق دقيقة واحدة لتصعيد دورة البدء السهل بطريق صحيحة.

تنشيط أو إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة

١ ركب رأس الفرشاة في المقبض.

٢ ركب المقبض في الشاحن الموصل بالكهرباء.

- لإيقاف تنشيط البداية السهلة:

إضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين. سوف تسمع صوت صفارة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة.

- لتنشيط البداية السهلة:

اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين. سوف تسمع صوت صفارتين للإشارة إلى أنه قد تم تنشيط ميزة البداية السهلة.

ملاحظة: لا ينصح باستعمال ميزة البداية السهلة بما يتجاوز مدة التصعيد الأولية لكونها تقلل من فعالية سونيكير لازالة الجير.

Smartimer

يُشير Smartimer إلى اكتمال دورة التنظيف بالفرشاة عندما يقوم بإيقاف فرشاة الأسنان تلقائياً في نهاية دورة التنظيف بالفرشاة.

ينصح أطباء الأسنان بتنظيف الفرشاة دقيقتين على الأقل مرتين في اليوم.

Quadpacer

- Quadpacer هو مؤقت فاصل يُطلق صفارة قصيرة ويتوقف بشكل مؤقت لتذكيرك بتنظيف الأربعة أقسام لفمك . على حسب وضع التنظيف بالفرشاة المحدد، يصدر Quadpacer صافرة على فترات زمنية مختلفة خلال دورة التنظيف. راجع القسم "أوضاع التنظيف بالفرشاة" في الفصل "استخدام سونيكير" (شكل ٧).

تم تنشيط ميزة Quadpacer في هذا الطراز. لإلغاء تنشيط أو إعادة تنشيط ميزة Quadpacer:

١ ضع المقبض بعد توصيل رأس الفرشاة به على الشاحن الموصل بالكهرباء.

٢ اضغط باستمرار على زر الوضع لمدة ثانيتين.

تسمع صافرة واحدة للإشارة إلى أنه تم إلغاء تنشيط Quadpacer أو تسمع صافرتين للإشارة أنه تم تنشيط Quadpacer.

- التقييم (تتآكل رؤوس الفرشاة سريعًا في حالة استخدامها على التقييم)
- ترميمات الأسنان (الحنسو والرؤوس والتيجان الخزفية)

أوضاع التنظيف بالفرشاة

يبدأ تشغيل فرشاة **سونيكير** تلقائيًا على وضع التنظيف الافتراضي.

- 1 قبل تشغيل **سونيكير** ، اضغط زر الوضع للتبديل بين الأوضاع. يضيء وضع التنظيف بالفرشاة المحدد.
 - 2 بمجرد تحديد أحد أوضاع التنظيف بالفرشاة، فإنه يظل نشطًا لحين تحديد وضع آخر.
- ملاحظة: عند تشغيل فرشاة الأسنان، يتعذر التبديل بين الأوضاع. أوضاع التنظيف بالفرشاة التالية متوفرة:

التنظيف

تنظيف الفم بالكامل بصورة تامة (دقيقتين).

العناية باللثة

تنظيف الفم بالكامل بصورة تامة (دقيقتين) بالإضافة إلى تنظيف خفيف في المناطق التي تعاني من مشكلات وبطول خط اللثة (دقيقة).

انتعاش

استعمال خفيف للتنظيف السريع (دقيقة).

حساسة

تنظيف خفيف للثة والأسنان الحساسة (دقيقتين).

تدليك

تنشيط خفيف للثة (دقيقتين).

ملاحظة: عند استخدام الفرشاة **سونيكار** في الدراسات السريرية، يجب اختيار وضع التنظيف الافتراضي الذي مدته دقيقتين. ويلزم شحن المقبض بالكامل. قم بإلغاء تنشيط ميزة البداية السهلة، بالنسبة للمناطق التي تعاني من بقع زائدة، يمكن قضاء ٣٠ ثانية إضافية من وقت التنظيف للمساعدة في إزالة البقع.

الميزات

البداية السهلة

يأتي طراز **سونيكير** مزود بميزة البداية السهلة منشطة. تؤدي ميزة البداية السهلة إلى الزيادة اللطيفة في الطاقة خلال أول ١٤ عملية تنظيف لمساعدتك حتى تعود على تنظيف الأسنان باستخدام فرشاة **سونيكير**.

- مؤشران ضوئيان بالأخضر الثابت يعني أنه تم شحن فرشاة الأسنان بنسبة 7٧-٩٤٪.
 - ثلاثة مؤشرات ضوئية بالأخضر الثابتة يعني أنه تم شحن فرشاة الأسنان بالكامل.
- ملاحظة: إذا كان شحن البطارية ضعيفًا في سونيكير، فسوف تسمع ٣ صافرات ويومض مؤشر ضوئي واحد في معيار الشحن باللون الأصفر لمدة ٣٠ ثانية بعد اكتمال دورة تنظيف الأسنان بالفرشاة.
- ملاحظة: للحفاظ على أن تكون البطارية كاملة الشحن طوال الوقت، يمكنك أن تترك سونيكار متصلة بالشاحن اثناء عدم الاستعمال. حال شحن سونيكير بالكامل، يسحب الشاحن أقل قدر من الطاقة من مقبس الجدار.
- ملاحظة: يستغرق الأمر ٢٤ ساعات على الأقل لشحن البطارية بالكامل.
- شاحن: 100-240V - , 50/60Hz, 0.4-1.4W.

استخدام سونيكار

تعليمات التنظيف بالفرشاة

- ١ قم بتبلييل الشعيرات وضع عليها كمية صغيرة من معجون الأسنان.
 - ٢ ضع شعيرات فرشاة الأسنان على الأسنان بزواوية ضئيلة في اتجاه خط اللثة (شكل ٦).
 - ٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل فرشاة سونيكار.
 - ٤ قم بالضغط قليلا لزيادة فعالية الفرشاة ودع فرشاة الأسنان سونيكير تقوم بالتنظيف من أجلك. ممنوع حكها.
 - ٥ قم بتحريك رأس الفرشاة ببطء على الأسنان في حركة قليلة للأمام وللخلف حتى تصل الشعيرات الأطول إلى ما بين أسنانك. استمر في هذه الحركة طوال دورة التنظيف بالفرشاة.
- ملاحظة: للتأكد من التنظيف بالتساوي في جميع أنحاء الفم، قم بتقسيم فمك إلى ٤ أقسام باستخدام ميزة Quadpacer (أنظر فصل "الميزات").
- ٦ ابدأ بالتنظيف في القسم ١ (خارج الأسنان العلوية) و قم بالتنظيف بالفرشاة لمدة ٣٠ ثانية قبل الانتقال إلى القسم ٢ (داخل الأسنان العلوية). واصل التنظيف في القسم ٣ (خارج الأسنان السفلية) و قم بالتنظيف بالفرشاة لمدة ٣٠ ثانية قبل الانتقال إلى القسم ٤ (داخل الأقسام السفلية) (شكل ٧).
 - ٧ بعد استكمال دورة التنظيف بالفرشاة، يمكنك قضاء وقت إضافي في تنظيف أسطح المضمغ من أسنانك والمناطق التي توجد بها بقع. يمكنك أيضا تنظيف لسنانك، مع تشغيل أو إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان، بالشكل الذي تفضله (شكل ٨).
- يمكن استخدام سونيكير بأمان على الأقسام التالية:

- 9 قاعدة جهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية بشاحن مدمج ومكان لف السلك الكهربائي (طرز معينة فقط)
- 10 جهاز تعقيم بالأشعة فوق البنفسجية (طرز معينة فقط)
- 11 شاحن أنيق (طرز معينة فقط)
- 12 غطاء الشاحن مع حامل رأس الفرشاة
- 13 الشاحن النقل
- 14 قاعدة الشاحن مع مكان مخصص لف السلك الكهربائي
- غير موضحة بالشكل: مصباح الأشعة فوق البنفسجية
 - غير موضحة بالشكل: صينية التقطير بجهاز التعقيم
 - غير موضحة بالشكل: حاجب واقي لمصباح الأشعة فوق البنفسجية

التجهيز للاستخدام

تغيير حلقة الكود اللوني

تأتيك رؤوس الفرشاة **سونيكير** مع حلقات كود لوني قابلة للتبديل لتحديد رأس الفرشاة الخاص بك.
لتغيير حلقة الكود اللوني:

- 1 انزع حلقة الكود اللوني من الجزء السفلي لرأس الفرشاة (شكل ٢).
- 2 ركب حلقة جديدة بتمرير أحد حواف الحلقة الجديدة على الجزء السفلي من رأس الفرشاة (شكل ٣).

تركيب رأس الفرشاة

- 1 قم بمحاذاة رأس الفرشاة بحيث تكون الشعيرات في مواجهة المقبض (شكل ٤).
 - 2 اضغط على رأس الفرشاة بقوة لأسفل على العمود المعدني حتى يثبت.
- ملاحظة: توجد فجوة صغيرة بين حلقة الكود اللوني واليد.

شحن فرشاة سونيكير

- 1 ضع قابس الشاحن أو جهاز التعقيم في مقبس الحائط.
 - 2 ركب المقبض على الشاحن أو جهاز التعقيم (شكل ٥).
- يشير الضوء الواصل لمعيار البطارية إلى أنه جاري شحن فرشاة الأسنان.
- مؤشر ضوئي واحد بالأخضر الثابت يعني أنه تم شحن فرشاة الأسنان بنسبة ٣٤-٦٦٪.

- استشر طبيبك اذا تسببت الفرشاة بنزيف دموي داخل فمك أو اذا استمر نزيف الدم بعد استعمال الجهاز لمدة أسبوع.
- تتوافق فرشاة الأسنان الكهربائية سونيكير مع معايير السلامة للأجهزة الكهرومغناطيسية. إذا كان هناك منظم للنبيض أو أي جهاز آخر مزروع في جسمك، إتصل بطبيبك المعالج أو بمصنع الجهاز المزروع في جسمك قبل الاستخدام.
- إذا كنت تعاني من أي مشاكل طبية، استشر طبيبك المعالج قبل استخدام فرشاة Sonicare.
- صمم هذا الجهاز للاستخدام في تنظيف الأسنان واللثة واللسان فقط. لا تستخدم الجهاز في أي أغراض أخرى. توقف عن استخدام الجهاز واتصل بطبيبك المعالج إذا شعرت بأي اضطراب أو ألم.
- لا تستعمل رؤوس فرشاة أخرى غير التي ينصح بها من قبل جهة تصنيع الجهاز.
- إذا كان معجون الأسنان الذي تستخدمه يحتوي على البروكسيد أو الباكينج صودا أو اليكربونات الأخرى (شائعة الاستخدام في معاجين الأسنان المبيضة)، نظف رأس الفرشاة والمقبض جيدا بالماء والصابون بعد كل استخدام. فهذا يمنع تشقق الأجزاء البلاستيك المحتمل.
- مصباح الأشعة فوق البنفسجية يكون ساخنًا أثناء دورة التعقيم وبعدها مباشرة. لا تلمس مصباح الأشعة فوق البنفسجية عندما يكون ساخنًا.
- لا تشغل جهاز التعقيم دون تركيب الحاجب الواقي لتفادي تلامس المصباح الساخن.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 غطاء صحي في حال السفر
- 2 رأس الفرشاة
- 3 حلقة كود لوني قابلة للتبديل
- 4 يد بمقبض ناعم
- 5 زر التشغيل/ الإيقاف
- 6 زر الوضع
- 7 أوضاع التنظيف بالفرشاة
- 8 معيار إعادة الشحن فاخر

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احتفظ بالشاحن و/أو جهاز التعقيم بعيدًا عن المياه. لا تضعه أو تخزنه على أو بالقرب من مياه حوض الاستحمام وحوض الاغتسال والبالوعات... إلخ. لا تغمر الشاحن و/أو جهاز التعقيم في المياه أو في أي سائل آخر. بعد التنظيف، تأكد من جفاف الشاحن و/أو جهاز التعقيم بشكل تام قبل التوصيل بالتيار الكهربائي.

تحذير

- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، تخلص من الشاحن و/أو جهاز التعقيم.
- احرص دومًا على استبدال الشاحن و/أو جهاز التعقيم بآخر من النوع الأصلي لتفادي أية مخاطر.
- لا تستخدم الشاحن و/أو جهاز التعقيم بالخارج أو بالقرب من الأسطح الساخنة.
- في حالة تعرض الجهاز لأي نوع من التلف (رأس الفرشاة و/أو مقبض فرشاة الأسنان و/أو الشاحن و/أو جهاز التعقيم)، توقف عن استخدامه. لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء يمكن صيانتها من قبل المستخدم. إذا تعرض الجهاز للتلف، اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر الفصل "الضمان والدعم").
- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستعمال هذا الجهاز من الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- توقف عن استخدام جهاز التعقيم في حالة بقاء لمبة ضوء الأشعة فوق البنفسجية قيد التشغيل أثناء فتح الباب. مصباح الأشعة فوق البنفسجية مضر للعين والبشرة. احتفظ بجهاز التعقيم بعيدًا عن متناول الأطفال طوال الوقت.

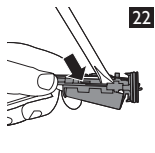
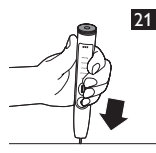
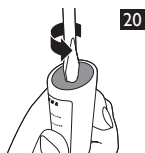
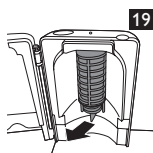
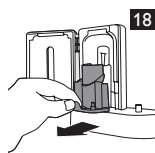
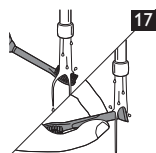
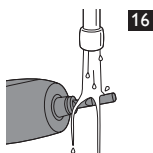
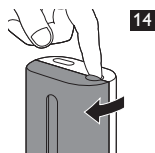
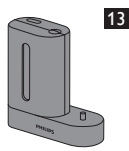
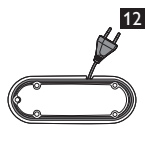
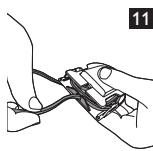
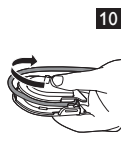
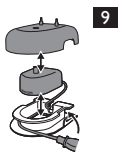
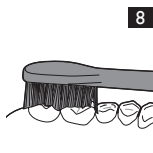
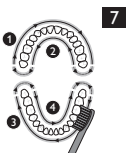
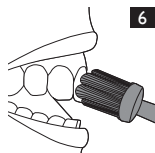
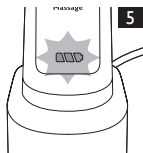
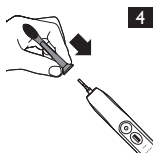
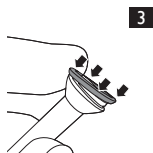
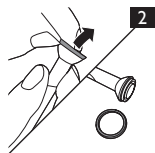
تنبيه

- لا تنظف رأس الفرشاة و/أو المقبض و/أو الشاحن و/أو غطاء الشاحن و/أو جهاز التعقيم في غسالة الصحون.
- إذا كنت قد أجريت جراحة في الفم أو اللثة خلال الشهرين الماضيين، استشر طبيب الأسنان الخاص بك قبل استخدام فرشاة الأسنان.













EU:
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4,
9206 AD Drachten
The Netherlands

USA:
Philips Oral Healthcare
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021, USA

www.philips.com/sonicare

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



>75% recycled paper
>75% papier recyclé

4235.021.4216.1